

**Összefonódás előzetes bejelentése**  
**(Ügyszám COMP/M.3709 – Orkla/Elkem)**  
**Egyszerűsített eljárás alá vont ügy**

(2005/C 33/05)

**(EGT vonatkozású szöveg)**

1. 2005. január 31-én a Bizottság a Tanács 139/2004/EK <sup>(1)</sup> rendelete 4. cikke szerint bejelentést kapott az Orkla ASA („Orkla”, Norvégia) vállalat tervezett összefonódásáról, amely szerint az előbbi teljes irányítást szerez a Tanács rendeletének 3. cikke (1) bekezdése b) pontja szerint az Elkem ASA („Elkem”, Norvégia) vállalat felett részesedés vásárlása útján.
2. Az érintett vállalatok üzleti tevékenysége a következő:
  - Orkla esetében: márkás fogyasztási cikkek, vegyszerek, energetikai és pénzügyi befektetések;
  - Elkem esetében: fémek és alapanyagok biztosítása az acélipar, öntödék, vegyipar és az alumínium feldolgozók számára valamint energia.
3. A Bizottság, előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett tranzakció a 139/2004/EK rendelet hatálya alá tartozhat. Ettől eltekintve, e kérdésről a Bizottság a végleges döntés jogát fenntartja. A Bizottság, a Tanács 139/2004/EK <sup>(2)</sup> rendelete alá tartozó, bizonyos összefonódásokra vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.
4. A Bizottság felkéri az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetleges észrevételeiket nyújtsák be a Bizottsághoz.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10. napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételek beküldhetők a Bizottsághoz faxon (fax: (32-2) 296 43 01 vagy 296 72 44) vagy postai úton az alábbi hivatkozási számmal COMP/M.3709 – Orkla/Elkem a következő címre:

Európai Bizottság  
Verseny Főigazgatóság,  
Fúziós Iktatási Osztály  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

<sup>(2)</sup> Elérhető a Verseny Főigazgatóság honlapján:  
[http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified\\_tru.pdf](http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified_tru.pdf).